

ből engedélyezett 535.000 frt az államkincstár névre közvetlen terhet szintén nem képvisel. Ha mindezen tételeket a 10.400.000 frtnyi állami hozzájárulásból levonjuk, tulajdonképpen csak mintegy 2.260.000 frtra olvad le azon állami hozzájárulás, melynek fejében az államkincstár nem nyert egyéb ellenszolgáltatást, mint azon magánbirtokosok, kik az illető vasutak létesítésére szintén jelentékeny összeget áldoztak.

Bármilyen szigorral vesszük is számításba azon ellenszolgáltatásokat, melyeket az illető helyi érdekű vasutak — el is tekintve azok közgazdasági és közvetített pénzügyi előnyeitől — az állammal szemben a fentebb kitüntetett hozzájárulások fejében elvállaltak: kétségtelen, hogy ezen hozzájárulások szemben az elért célal, az államra nézve aránylag csekély áldozatot képviselnek.

Ha tehát az állam részéről ily csekélynek mondható áldozat mellett a h. é. vasutak intézményének ily jelentékeny fejlődést sikerült biztosítani, ennek oka legelső sorban a törvénynek a hazai viszonyoknak megfelelő alapelveiben keresendő, különösen pedig keresendő abban, hogy a törvény szabad tért nyitott a vállalkozó szellemnek, s az érdekeltiségi körök hozzájárulására nézve sem állított fel oly kényszer-rendszabályokat, melyek akár a vállalkozó körök közreműködését már elvileg kizárták, akár pedig a vasut létesítését az érdekeltiségi hozzájárulások bizonyos mérvétől tették volna függővé.

A magán vállalkozás a h. é. vasutakra eddig lekötött 62-5 millió frtnyi tényleges befektetési költségekben mintegy 39-3 millió frttal, vagyis 62-8 százalékkal vett részt. A különböző érdekeltiségi hozzájárulások kitétek és pedig:

a) az állam részéről 10.424.964 frt, vagyis 16%-ot;

b) a törvényhatóságok részéről 4.168.884 frtot, vagyis 6-7%-ot;

c) a községek és magánosok részéről 8.674.605 frtot, vagyis 13-9%-ot, együtt 23.268.453 frtot, vagyis 37-2%-ot.

Ezen számadatok eléggé jelzik, hogy az érdekeltiségi hozzájárulások elég kedvezően alakultak, hogy másrészt a vállalkozói körök közreműködésének jelentékeny szerep jutott a h. é. vasutak intézményének fejlesztésében.

Ezen eredmények elég világosan bizonyítják, hogy azok az alapelvek, melyek az 1880. évi XXXI. t. cz. által megállapítottak, teljesen megfelelnek azon érdekeknek, a melyekhez a helyi érdekű vasutak létesítése hazai viszonyaink közt az állam megterhelhetése nélkül a közcél érdekében fűződik. S a midőn a kormány a helyi érdekű vasutakra vonatkozólag a lapunk megelőző számában közölt törvényjavaslat által a törvényhozás határozatát provokálja, to-

vábbra is fenntartja azon helyeseknek bizonyult alapelveket, a melyek az idézett t. cz.-ben lefektetvük s csupán oly módosításokkal és kiegészítésekkel kívánja azt ellátni, a melyeket a h. é. vasutak engedélyezése körüli eljárás gyakorlatilag célszerűeknek és kívánatosoknak igazolt s a melyek a kormány és törvényhozás határozott befolyását hivatják e téren biztosítani.

Forgalom-politikai szempontból kiváló fontossága a törvényjavaslat azon intézkedése, mely az első 30 év lejártával engedély idejére fizetendő rendszeres évjáradékok fejében a helyi érdekű vasutakra is kiterjeszti az állami megváltás jogát s a magán vasutak birtokában levő h. é. vasutakra kimondja, hogy azok a fővonalal egyidejűleg megváltathatók.

A javaslat sulypontja különben főleg azon intézkedésekre esik, a melyek a h. é. vasutak létesítését hivatják előmozdítani. Ilyenek a javaslat 3. §-ában kontemplált szabályok és szabványok a h. é. vasutak építésére, felszerelésére és üzleti berendezésére, a 6. §. határozmányai a h. é. vasutak kezelése iránt, az állami és törvényhatósági támogatás, illetve hozzájárulás határozottabb körvonalozása s a magán-vállalkozás szempontjából a törzsrészvények minimumának megállapítása, az elsőbbségek kibocsátásának s általában a vasut finanszírozásának lehető megkönnyítése.

Az új javaslat aránylag csekély igényekkel lép fel, mint csupán az 1880. évi XXXI. t. cz. módosítása és kiegészítése, de határozományait, azok nagy horderejét és kiváló jelentőségét tekintve, méltán tekinthetjük ezt a helyi érdekű vasutügy oly reformjának, a mely a kormányban ez irányú máris üdvös és sikeres működését, a helyi érdekű vasutak hálózatának még fokozottabb kiterjedését lesz hivatva az eddigénél is nagyobb arányokban előmozdítani. ▲

A delegátusok a királynál.

(Bécsi karcolat.)

— okt. 29.

Korán reggel már Bécs utcáin sétál Haynald bíbornok, s találkozik egy korán reggel érkezett delegátussal, aki igen nagy szerencsének tartja, hogy rögtön a delegáció elnökét üdvözölheti. Mi újság Pesten? kérdi a bíbornok. S rögtön így folytatja: „A Pesti lapok megszidták a beszédemért; de majd jóvá teszem! Ha nem említettem eddig az anyagi bajok súlyát, majd fölémlitem ma a trón előtt. Minek emlegessük magunk közt? Mi ugyanis eléggé tudjuk.”

„De eminenciád csak nem azért teszi ezt, hogy a pesti lapokat kibékítse?”

„A világot sem, domine spectabilis! De mert úgy vagyok meggyőződve s úgy tartom helyesnek. Ami pedig a lapok támadásait vagy kritikáját illeti, azokat én megtanultam kiheverni. Hisz kitér már egyszer egy oly magas

állásból küldenek el, mint engem, s aki ezt kiheverte, az sok egyebet ki tud heverni.”

A magyar delegációt déli 12 órakor nyitotta meg a király a Burgban. Az arra vezető utcák telve voltak kíváncsi közönséggel. A fényes magyar díszruhák mindig imponálnak a jó bécsieknek, s miután a magyar delegátusok először mind összegyűltek a régi magyar kancellária palotájában, hol Haynald elnök felolvasta beszédét, melyet a trónhoz intézett, innen a felvonulás a Burgba valóban imponáns volt.

A kép, mely a trónteremben kifejlődött, szintén festői volt. S a hangulat, mely az arczokon a kedvező külügyi helyzet folytán sugárzott, valóban kitűnő. S e kitűnő hangulatban maga a király is osztozott, aki régóta nem nézett ki oly egészségesnek és elégedettnek, mint most. S emlékező tehetsége oly bámulatos, hogy a legtöbb esetben, ha valakit bemutatnak neki, azt nem felejtí el, s ha újra találkozik vele, már mint ismerőst szólítja meg.

A király a magyar delegátusok nagy részével magyarul, de egyesekkel németül is társalog.

Zerkovics horvát képviselő most először delegátus és nem frakkán jöven, hanem ragyogó díszmagyarban, biztos lehet benne, hogy ő felsége magyarral fogja megszólítani s e miatt halálos félelmet áll ki, mert annyira nem tudja magát magyarul kifejezni, hogy a királylyal társaloghasson. De Tisza Kálmán nem hiába nagy praktikus. Észreveszi rögtön a horvát delegátus gyöngyöző verejtékét s el van szánva „megkínózni egy kicsit, de megmenteni.” S a döntő pillanatban, mikor mint új delegátust bemutatja, odasugor ő felségének „horvát”, — s ő felsége megérti s rögtön németül szólítja meg. Lám mennyi kinszenvedésektől szabadulnának meg a horvátok, ha mindnyájan tudnának magyarul!

Az ellenzékét a megnyitáznál gróf Apponyi Albert és Ábrányi Kornél képviselik. Apponyival a király a külügyi helyzettről szól — s oly meglepő őszinteséggel, hogy Apponyinak egy elmés fordulatra nyújtott alkalmat, mely fölött a király jóízűen mosolygott. — Ábrányi Kornél, kit csak tavaly látott először, már megismerte s e szavakkal szólította meg: Örvendezik újra látni. — Hosszabb társalgást folytatott a király gróf Tisza Lajossal, gróf Andrássy Gyulával (kit a király ma csak a czerkle közepén szólított meg, de hogy minden tendencia nélkül, bizonyítja az, hogy vele társalgott leghosszasabban), Széll Kálmánval, Szilágyival, Falkával; — az új delegátusokat Tisza miniszterelnök mutatta be a királynak.

12 óra 31 perczkor végződött a magyar delegáció fogadtatása, — utána következett az osztrák.

Mig lenn a kocsikra vártak s fagyoskodtak a díszmentés delegátusok, Apponyi kényelmes téli kabátba burkolva neveti a túrelmetleneket. Rajta kívül még csak egy delegátus van ily előnyös helyzetben, gróf Tisza Lajos, a többiek irigylük s bosszankodnak, hogy nem voltak ily praktikusok.

Tisza Lajos, mint igazságos ember, kivallja, hogy ezt ő is Apponyitól tanulta s hozzáteszi: „Az első amit Apponyitól elfogadtam.”

Apponyi pedig kedélyesen feleli vissza: „Kezdetnek elég!”

A méhészet folytatása.

A mülépről.

Tapasztalat, kísérlet igazolja, hogy míg a mehek egy kilo lepet építenek, addig 15—20 kilo mézet volna képesek összehalmozni a kaptárban. Mert: egyrészt azon egy kilo lepet előállítására szükséges viasz terhelése 10, sőt némelyek szerint 15 kilo, már behordott mézet kell a meheknek elfogyasztani, s ugyanannyi méz behordását mulasztják el, míg a lépepítésen dolgoznak. Sokan állítják ennél fogva, hogy egy kilo lepet 30 kilo mézbe is kerül a családnak. Ha a méz kilóját csak 20 krral is számítjuk, s egy kilo lepet terhelését csak 15—20 kilo mézbe kerülnek vesszük is, önkényi következik, hogy: 1-ször nagyon drágába jön a lepet, 2-ször: legyenek azzal takarékosak; ne romboljuk össze minden csekélység miatt a lépeket. Ha még tekintetbe vesszük, hogy a viaszlemezkeket, melyekből — a mehek a sejtet építik, — a mézet e célból fogyasztva s különös belső szervezetükben viaszszá termelve — potrohuk gyűrűin nem kis munka és erőfeszítés árán kell kiizadniuk: csakugyan utalva vagyunk arra, hogy a lépepítés nehéz munkájától, legalább jó részben, mentjük föl ugyanis vajmi rövid életű kedves munkásainkat. Ne feledjük vegre, hogy csak gazdag virányban építenek a mehek; s ha tehát már kész lépek vannak, annál inkább gyarapodhat, annál több mézet gyűjhet a család.

A mondott és egyéb más körülmények figyelembevételre hozta létre a mülépet, melyet az e célra készült pressel állítunk elő. A mülépprés föltalálója: Rietsche, óriási lendületet adott ezzel az osztrák méhészetnek. Ezen eszköz a lepet sejtjeimával ellátott két horganylapból áll, melyek közül az egyiklen levő emelkedések a másik mélyedéseibe illeszkednek és viszont. Az összegyűjtött viaszdarabokat és léptörlemékeket megolvastva és salakjaitól megtisztítva, ismét higgá téve, belőle viasztablettákat mártunk, vagy az egyik lapra öntjük és úgy sajtoljuk a prés segítségével az úgynevezett mülépeket. A mülépek a sejtek közfalait képezik s a rajtuk jelzett sejtjeimokat csakhamar megnyújtják a mehek és kész a sejt. Úgy a fiasítás, mint a méz számára tehát gyorsan készülő hely.

Mint hogy pedig e módon csakis dolgozósejtek lesznek a kaptárban, eleje van véve még a hereszejtek építésének és a herék szaporodásának is. De azért a lépek szelein mégis köthet a család annyit heret, mennyi a rajzásra, vagy, s illetőleg a fiatal királynék megtermékenyítésére szükséges.

A költőtér, vagy mézür tájtására lehetőleg használjunk mindig mülépeket, ha t. i. készletben levő kitéptett lépeink nincsenek. A kezdekkel ellátott kereteken mégis csak dolgozni kell a családnak, míg ki nincs építve, s így mit sem nyerünk, sem időben, sem ebből kifolyólag mézben. A jó hordásban korareggel befoggesztett mülép jó része nem csak elkészül azon napon, hanem még mézet is láthatunk benne csilogni. Lehetetlen hogy a lepet egészben való építésére utalt méhcsalád így haladhasson és annyit lenne képes gyűjteni, mint a melynek mülépeket adunk be.

A mülépet a keret belső oldalainak közepére az erre szolgáló közfalragasztó eszközzel nagyon egyszerű és könnyű módon lehet ragasztani. Erről más alkalommal emlíkezem meg.

A müléppréselés és az ezt megelőző viaszolvasztás nagyobb gyakorlatosságot követel és ha minden méhész foglalkoznék ezzel, saját szükségleteire nem fizetné ki az magát.

Milyen nem sokára seraphoknak játszom, Iszom majd, mint ők a halhatatlan ihletet; Aztán meghajolnak maguk az égiek, Ha lyrám felajzom.

Nem kevésbé borus Musset Alfred kivánsága.

A kinzott költő, ki gyógyíthatatlan szerelmi bánatát absinthbe fulasztotta, szomorú fűzek alatt kívánt eltemettetni.

Lord Byron, kiről méltan mondhatni, hogy nincs oly tragédia, mely szívének tragédiájához volna hasonlítható, családban kívánt meghalni, hol szép, dicső a hősi magtörni; lelkeben pedig így szól:

Keress, mint egy hős, sirt magadnak,
S válaszs zöld hantot sírodul,
S majd ha a harcok zugva ragadnak,
Halj boldogul!

Göthének egy ide illő mondása sincs. Hogy miért nem gondolt egykori síremlékére, megérthető, ha a „Wahlverwandschaften“ helyére gondolunk. Ottília mondja ott: „A fegyverek és régi eszközök gyűjtése, melyeket a tetemmel együtt dombok és sziklák fedtek, megmutatja, milyen hiába való az emberek gondoskodása, személyiségüknek haláluk utáni épentartásáért.

Ha az ember a bedől, a templomjárók által kivált sírköveket, magukat a síremlékek fölött romba dől templomokat látja, a halál utáni életet még mindig második életnek fogja tekinteni, melybe azonban csak képből, feliratban lép és tovább marad benne, mint a tulajdonképi eleven életben. De e kép, e

második lét is elhomályosul idővel. A mint az embereken, úgy az emlékeken is gyakorolja jogát az idő.

Heine Henrik több szép költeményben énekelt sírjáról. A legmegkapóbban talán a „Romanzero“ ama számában, melybea bus humorjával írja le előre Matild látogatását sírjánál. Más helyen így énekel:

Vándor éltél ha leélem,
Hol lelek, vajh, nyughelyet?
Pálma árnyal-e be, délen?
Vagy hárs, Rejnpart felett?

Idegen kéz és-e el majd
Sívár pusztá közepén?
Vagy hallgatni vad tengerzajt
Part-homokban fekszem én?

Mindegy; Isten ege főd be,
Legyen sírom itt vagy ott,
S siri lámpaként fölötte,
Függnek fénylő csillagok.

Aligha nem mindnyájan gondoltunk már arra, mit Lorm Jeromos (kivel Blumenthal Oszkár tárczáján alapjául szolgáló cikkét végzi) oly egyszerűen és bensően ekkép fejez ki:

Ich glaub' nicht an die Dauer
Jenseits der Kirchhofsmauer,
Doch wünsch' ich nur soviel,
Mir als das letzte Ziel:
Wenn abgethan des Lebens Lust,
Zu fühlen meine tiefe Rast!

Hát a magyar költők hogy nyilatkoznak?

Ányos Pál, ez a meghasonlott, fáradt kedély, sőtét buskomorságának dacára, utolsó elegiájában kibékült a világgal és magával; nem fájt neki, hogy meg kell válnia, hiszen minő helyről szabadul meg? Mi volt az ő kívánsága.

Talán majd valaki jó sírom szélére! . . .
S akasztván egy darab fátyolt keresztjére,
Reá emlékezik barátja szivére, —
Egy könnyet gördítvén hideg tetemére!

Csokonai Mihály egyik hosszabb költeményében, melyben a sors ellen kifakad, hogy nem engedte egyesülni Lillájával a halál után végyodik, mivel tisztán s örök hűséggel zárhatja sirba szivét s itt egyénisége e szavakban nyer kifejezést:

Majd ha dombom meglekinti
S hervadt rózsáit ráhinti,
Két sohajtó szerelő
Ezt mondja: itt fekszik ő!

Még egy másik helyen halhatatlanságát érzi meg előre:

Lesz még az a kor, melyben felettem is
Egy hiv magyarnak lantja zokogni fog.

Petőfy Sándor több gyönyörű költeményben énekelt sírjáról. Legmegkapóbban ismeretes „Egy gondolat bánt engemet“ stb. kezdetű rhapsódiájában. . . Más helyen így dalol:

Lelkesítve zengjenek a harcok
Csalogányai, a trombiták,
Ott legyek, s az én szivemből szinte
Jöjjön egy halálos vérvirág.

S ha belőlök ekkor paripámról,
Atkaimat egy csók zárja be;
A te csókad, te szép szabadság, te
Égi lények legdicsőbbike!

Kerényi Frigyes, ez a nem eléggé méltalt költő, életén túlkivánsó vágát így énekelte meg:

Bús szívűek temetőbe mennek;
Oh, nekem sem ismertelem utja, —
Kik szerettek, régen ott pihennek.

Én is, én is emlékezni jöttem!
Gondolván, ha majd a többi mellett
Siri hajlék domború fölöttem.

Csendes fái közt e temetőnek
Dalaímnak meleg ismerősi
Engem is meglátogatni jönek.

B. Eötvös József költeményeiből kisu-gárzó kedélymelység utolsó kívánságát is jellemzi. Nem kíván magának márványszobrot, hanem ha fenmarad nevé, eszméinek győzedelme legyen emlékéje. Sírjánál magyar dalt énekeljenek.

És sirjatok egy könyvet,
Barátotok felett,
Dalt érdemelt, mert költő,
Könyvet, mert szerettét.

Ezzel bezárjuk hevenyészett vándorlásunkat a sírok között. A skeptikus, felvilágosult férfit, ki a halalon túlmenő gondolkodást, üresfejűek egy rémének szereti csu-folni, talán másra tanította már ez a néhány irodalmi tanu is.

Lauka Gusztáv.

E tekintetben többet szoktak szövetkezni. Különben pedig egy kilo mülép — circa 20 tábla — ma már 2 forintjával sok méhész-nél kapható, vagy az összegyűjtött, a viasz-molytól és megpenészedéstől megóvott, gondosan eltartott léphulladékként is előnyös csere által szereshető be. A műlépekért ne sajnáljuk a kiadást, hatványozottan fizetik azt vissza kedves munkásaink, a kis méhek.

Nagy János.

LEVELEZÉS.

Földvidék, 1887. okt. 30.

Igen tisztelt szerkesztő ur!

Egy idő óta a tót nemzetiségi sajtó tendenciosus kifakadásokat tesz a földvidék nemességére ellen.

Ha valaki a társadalmi élet nyilvánulásait nálunk figyelemmel kíséri, csakhamar eltalálja a bujtogatások nyitját. Ma a földvidéknek majd minden vármegyéjében a nemesség kezében van a törvényes hatalom; e törvényes hatalom pedig az, melyen megtörik a nemzetiségi igazgatók fondorkodása. Háborút indítanak tehát a nemesség ellen, mert ők magok szeretnék annak helyét minden áron elfoglalni.

Annak a nemességnek, melyet most a nemzetiségek annyira ohajtának kiirtani a föld színéről, sok szegény tót fiú köszönheti jelenét. Vagy a földvidék tanintézetének létesítéséhez kik járultak? Kik tettek le nagyobb összegeket, hogy a szegény gyermekek neveltetését elősegítsék? Egytől-egyig ki lehetne mutetni azokat, kik e jótéteményeket élvezték, kik, Isten után, azoknak köszönhetik, hogy ember lón belőlük. De a jótétért ne várjon senki jól! Kigyót melengelték ama nemeseleknek keblük fölött.

Nem állják a tót népek erkölcsi s anyagi hanyatlását is a nemesség okozni; és, még olytán elveket hirdetnek, melyek a népet jótétől ellen igaztják, felelik, hogy önmaguk ellen fordítják a fogycsere. Mert anarchiára tanítják a gondolkodni nem igen tudó sokaságot, a helyett, hogy szellemi táplálékot nyújtsanak neki, s útmutatásban részesítsék, hogyan segítsen magán.

E qualifikálatlan támadások ugyan csak fölhívják a nemességet, hogy ezáltal még nagyobb figyelemmel kísérje közállapotait, vegyen tevékeny részt a közügyek vezetésében, mindenek fölött pedig járjon el buzgón honfői feladataiban, mint eddigelé is.

A nemesség, mondják az alaposítók, idejét multa már. — Am mondják azok, kik a nemességnek a földvidéken való jelentőségét ignorálják; kik nem tudják megbecsülni azon szolgáltatásokat, melyeket itt a nemesség a hazának tön.

Hisz ezek az emberek azok, kik büszkén vallják magokat Árpád nemzete fiának; kik torhetetlen hűvei a magyar állameszmének, és kiket sem szép szóval, sem igérettel nem lehet attól eltántorítani.

E nemességgel szemben minden elfogulatlan nagyon is érthető a nemzetiségek kifakadásait, s láthatja hogy ezeknek a nemesség újkában van; de szent meggyőződésünk, hogy a nemesség, mely évszázadok alatt teljesítette honfői kötelességét, a jövőben is erős oszlopa lesz a magyar állameszmének, terjesztője a tiszta hazafias szellemnek.

Üdvözlettel

Dr. Cs. ös z Imre.

HIRHARANG.

* **Uj képviselő-választás.** Dr. Wekerle Sándor október 23-án B. Komlóson fényes fogadtatás után előadva lemondásának okait, jelöltül Beniczky Államtitkár ajánlotta. — Beszédje viharos tetszést aratott s az új jelölt egyhangulag elfogadtatott. — Beniczky a jelöltség elfogadására már küldöttségileg felkéretett.

* **Felhívás.** A budapesti kereskedelmi és váltóörvények által a társas cégek lajstromába 1886. év VII. kötet 263. lapján 1731—1. sorszám alatt cégbejegyzett „Gazdak és iparosok általános hitelszövetségének” nék igazgató-tagjai országsszerte körözletnek felhívásokat tagok gyűlése céljából. — A felhívás a szövetkezetnek korszerű s igen czélszerű ahszabályainak kivonatát is tartalmazza, de feltűnő az, hogy tagok csak bármely k e r e s z t é n y vallásfelekhez tartozók lehetnek.

* **Áthelyezés.** A n.-becskereki kir. ügyészségnél alkalmazva volt Zsigmond Ernő alügyész hason minőségben Marmaros-Szigetre áthelyeztetett.

* **Utólagos elismerés.** Uzdin község képviselő testülete utolsó gyűlésében a meggyilkolt Sztójkovits orvos iránti kegyeletből s a hátramaradt család nagyobb vigaszára jegyzőkönyvileg fjezte ki a haláleset feletti részvételt s az orvos működése feletti elismerését; egyben egyhangulag elhatározta a halotti negyednek a hátramaradt özvegy részére való kiadását. — Az ily községi eljárások mellán érdemeinek feltétlen elismerést.

* **Német színház.** Városi színházunk a teli idényre nem magyar, hanem német színtársulat bérlete ki; és pedig a Vendélmayer igazgató vezetése alatt álló Te-

schén városi színház opera-, operett-, vígjáték- és drámai tehetségekből álló 45 személyű társulata. — Nem tudjuk, hogy ezen körülményt a magyar közönség közönyének vagy a magyar vidéki színtársulatok gyengeségének tulajdonítsuk-e, de legyen bár mi az oka, elég sajnós és elomorító.

* **Társas estély.** Városunk társadalmi miseriáiról már többször emlékeztünk meg s főkul a különféle elemek kszszerű elszigeteltségét hoztuk föl. — Így különváltva ezen különféle elemek oly gyengékké válnak, hogy az általuk rendezett mulatságok részvét híján nem sikerülhetnek illetve megbuknak. — Egy osztály van azon szerencsés helyzetben, hogy a maga erejéből is tud mulatni és ez a német iparos osztály, mely legujabban is sikerült és igen látogatott mulatságot rendezett az Ellmer-féle vendéglő helyiségeiben.

* **Háznotozás.** N.-kikindai lapokból olvassuk azon hírt, hogy október 11-én a n.-kikindai járás főszolgabírája megbízásából két tisztviselő jelent meg a Radák-féle nyomdában, hogy meggyőződjön arról, vajjon a „Felső Torontál” című hetilapnak a törvény értelmében „kötelezett” példányok rendszeresen lesznek-e elküldve. — Mi ezen eljárásban nem látunk mást, mint a törvény betartásának az arra hivatott közeg által való ellenőrzését, s annál inkább csodáljuk némely lapnak azon kicsinyeszerű felfogását, mely szerint ezen vizsgálatot a n.-kikindai járás főszolgabírája és a „Felső Torontál” szerkesztője közt folytatott polemikának tulajdonítja.

* **A déli vasut kérdése.** Mint a „Correspondance de Pesh”-tel közlik, lehetséges, hogy Tisza miniszterelnök — és a pénzügyministerium vezetőjének jelen bécsi tartózkodása alkalmával egybek közti a déli vasut kérdése is el fog intézteni; az osztrák kormány ugyanis a nevezett vasut elleni vételtár-követelését illetőleg a peres utat elhagyni és egyezkedni akar. Az igényelt vételtár Centralaktívákhoz tartozik, ezért szükséges Magyarország hozzájárulása az egyezkedéshez.

* **A strok látogatása Buda-pestben.** Az egyetemi ifjuság ez idén is lerotta a kegyelet adóját, a nemzet halottjai iránt. A kitűzött időre nagy sokaságban gyülekezett az ifjuság az egyetem-téren, honnan gyszalobogó elővittele mellett vonult a temetőbe. Ebször saját halottjainak, az 1860. év márczius 15-én agyonlőtt Forinyák Gezáának sírját kereste fel, hol Jakabfalvy Gusztáv j. h. mondott beszédet. Innen Voronteczkij M. cziav lengyel herczeg hatalmas gránit obeliszkja elé vonultak s a lengyel himnus elneklése után Prosz Lajos j. h. méltatta a két nemzet vértanujának emléket. A vértanuk porladzó hamvainál Racsakay Gyula m. e. h., Kisfaludy Károly sírjánál pedig Patyi István mondott beszédet. Majd fölkeresték Magyarország első miniszterelnökének, a vértanuhalt szenvedett Bathányi Lajos grófnak mauzóleumát, mely fekete posztóval, örökköid gurilandokkal és czimerpajzsokkal volt díszítve. E helyütt Csomasz Bela joghallgató adózott a kegyeletnek. Erre a haza bölcsének nyugvó helyéhez vonultak. A szépen díszített mauzóleum nyitott ajtaján látható volt a marvány szarkofág, koszorúival. Itt Viktor jbt. tette le az ifjuság koszorúját, beszéd kíséretében. Balassa János dr. egyetemi tanár sírjánál Farkas Jenő o. h. mondott beszédet. Ezután Arany János sírjához zarándokoltak s itt Kerékes Ernő bh. emlékezett meg a nagy költőről. A kilenczedik szónok Hódossy Antal volt. Ez Vörösmarty sírjánál tolmácsolta az ifjuság halajat és kegyeletét. Végül még Vész Armin és Horváth Ignác műegyetemi tanárok sírjait kereste fel az ifjuság. A központi kath. legényegylet lerotta kegyelete adóját Szabóky Adolf és Csepregi Ferencz iránt, az előbbinél Kraszov János, az utóbbinál Vachta Ferencz ifjusági dekan mondott beszédet. Tancsics Mihály sírját számos iparos ifjusági egylet kereste föl, a kocsigyártók dalardajukkal, a borbélyok legényegylete, az Osman-egylet, a Tancsics-bizottság, melynek elnöke Bokross József, mondott melegbangu beszédet, melyben a jeles férfi emléket méltatta. Az ünnepelet a kocsigyártó legények dalardájának megható éneke fejezte be. A prot. iparosképző egylet dalardaja fölkeresték Szekács József, Györi Vimos és Lang Mihály sírját s egyegy gyászének elneklése mellett megkoszorúzták. — Az ujonnan alakult központi magyar ifjusági egylet d. u. 2 és fél órakor vonult ki a sírokhoz, a lengyel egylet és az asztalos segédek délkorének csatlakozásával, mely utóbbi minden sírnál a Szózatot és Hymnust felváltva énekelte. — A budapesti munkások egylete ez évben is felkeresték Eisel Károly elvtársuk sírját, kit 1871-ben hulléngési perbe fogtak de a vizsgálati fogság alatt elhalt. — A budai hovádsíroknál az 1848—49. honvédek egyesülete róta le pár nemzeti szalagos koszorú elhelyezése által a bajtársak iránti kegyeletet s azonfelül gondos kezek kitatarozták a sírokat, este pedig felgyújtották az emlékezet világát. — A katonai temetőben Hentzi tábornok sírja se maradt megkoszorúzzal. A helybeli közös hadserég tisztikara és a család gondoskodott arról, hogy ne maradjon a kegyeletes megemlékezés jele nélkül. Este felé kigyultak a koszorúkkal borított sírokon a lángok, fényvel borítva a halottak sötét birodalmát. Ezer meg ezer láng csilamlott a sárguló bokrok közül. Az apró fénylángocskák tömegéből kiváltak a Bathányi-mauzóleum fényesen kivilágított szárnyai s a Deák nyugvó helyénél égő kandelaberek, a mint halavány fényüket a hatalmas kupolára s a fölötté álló béke angyalára vetik.

Kilencz órakor kitört a temető s a látogatók búcsút vettek a síroktól s az alattok nyugvóktól.

* **A „kéveköti-aratógépek terjedése”** cím alatt ez év tavaszán egy közlemény jelent meg a lapokban, mely azt az örvendetes tényt konstata, hogy „Mc. Cormick”-féle kéveköti aratógépek hazánkban mindjobban rjednek. Ma már megelégedéssel említk fel, hogy az említett közleményben felsorolt és különben is számos helyen ismert előnyök az idén is sok gazdát indítottak arra, hogy a kitűnő és aránylag olcsó gépet, mely már a kitűntetések és első díjak egész légióját mutathatja fel, beszeresse és ez által megmeneküljön az emberi munkasörvel járó aratás bosszankodásaitól, kellemetlenségeitől és lassúságától. E gép rendkívüli munkaképessége, szilárdsága és könnyű kezelése teszi csak lehetővé annak elterjedését hazánkban. És miután előre látható, hogy a „Mc. Cormick”-féle kéveköti aratógépek jó híre még számosakat fognak beszerzésére indítani, szükségesnek tartjuk megjegyezni, hogy Müller Emil ur budapesti jóhíru mezőgazdasági gépraktar-tulajdonos (váci körút 76 sz.), a világhíru Mc. Cormick-féle gyár képviselője szívesen ad e tárgyban bővebb felvilágosítást és vásárlás esetén — kívánatra — nemcsak munkába állítja a gépet, hanem annak kezelését be is tanítja az arra hivatott munkással.

IRODALOM és MŰVÉSZET.

„Jó zsi és Erzsike” című kedves gyermekklap, mely egy évi folyamával életrevalóságot beigazolta, második évfolyamát is megkezdte oly avatott szerkesztéssel, amint azt múlt évi számaival tette.

E gyermekklap a gyermek igényeinek úgy tárgyban, mint alakban a legjobban megfelelő irány mellett, a nevelési elvek alapján áll s arra törekszik, hogy a család és iskola közelebb jusson egymáshoz a gyermeknevelésnél való alkalmazkodásban.

„Jó zsi és Erzsike” alapelve a természetességre van felfelve. Ismeretterjesztő része, egy erkölcsi rovata, valamint élet és jellemrajzi erősen kidomborulnak. Rövid és könnyű olvasmányai szinte önmagukat ajánlják. Élénk képei gyönyörködtenek, kedélyes, illusztrált versei mulattatnak. A lapot Györgyössi Rudolf szerkeszti.

Megjelen Aradon, minden hóban egyszer 16 oldalon. Előfizetési ára egy egész évre 1 ft 20 kr., félévre 60 kr.

E kitűnően szerkesztett és tulocsó lapot ajánljuk mindenki figyelmébe. Első évi folyamára bekötve megrendelhető 1 ft 55 krétt.

Felölös szerkesztő: Lauka Gusztáv.

NYILTTÉR.*)

Nyilatkozat.

Mi alolítottak ezennel kijelentjük, hogy Hegedüs Miklós főszolgabíró és Halász István szolgabíró urak közt 1887. október 25-én fenforgott becsületbeli ügy a mai napon lovagias módon elintéztetett.

Kelt Antalfalván, 1887. október 27.

Ambrózy Sándor s. k.,

Ifj. Steinbach Antal s. k.,

mint Hegedüs Miklós segédei.

Dr. Császár s. k.,

Halász Kálmán, ügyvéd s. k.,

mint Halász István segédei.

*) Az e rovat alatt közölt cikkekért nem vállal felelősséget a szerk.

VASUTÜGYEK.

(Osztrák-magyar svájci forgalom.)

F. év október hó 20-án a kötelek díjszabás III. rész 2. füzetéhez (kivételes díjszabás gabona stb. számára) f. évi október hó 15-én a VII. pótlék lép érvénybe, mely új állomások felvételét helyesbítéseket, továbbá, a díjszabási határozmányok, a díjszabási és rövidítési táblázatok, végre a betárolási szabályzatok kiegészítését tartalmazza.

A szab. osztrák-magyar államvasutársaság Z a l a b a állomására ezen pótlékba felvett díjtételek csak a nevezett állomásnak kocsiakománnyu árukra való megnyitása napjától érvényesek.

(Délmet vasuti kötelek.)

A délmet köteleki áru díjszabás III-ik rész 2. füzetéhez (kivételes díjszabás gabona stb. számára) f. évi október hó 15-én a VII. pótlék lép érvénybe, mely új állomások felvételét helyesbítéseket, továbbá, a díjszabási határozmányok, a díjszabási és rövidítési táblázatok, végre a betárolási szabályzatok kiegészítését tartalmazza.

A szab. osztrák-magyar államvasutársaság Z a l a b a állomására ezen pótlékba felvett díjtételek csak emez állomásnak a teljes kocsiakománnyu áruk forgalmára való megnyitása napjától érvényesek.

Ezen pótlék példányai az érdekelte igazgatóságok útján megszerezhetők.

(Délmet vasuti kötelek.)

F. év november hó 1-én a délmet kötelek áru díjszabás Ausztria-Magyarországgal való forgalomra szóló II-ik részéhez az alatt megjelölt pótlékek lépnek hatályba melyek az érdekelte igazgatóságok útján díjtalanul megszerezhetők:

1. Az 1885. april 1-től érvényes 1. füzethez az V. pótlék.
2. Az 1885. april 1-től érvényes 2. füzethez az V. pótlék.
3. Az 1885. april 1-től érvényes 3. füzethez az V. pótlék.
4. Az 1887. február 15-től érvényes 4. füzethez az II. pótlék.
5. Az 1887. február 15-től érvényes 5. füzethez az II. pótlék.
6. Az 1885. april 1-től érvényes 6. füzethez az V. pótlék.
7. Az 1885. april 1-től érvényes 7. füzethez az IV. pótlék.
8. Az 1886. május 1-től érvényes 8. füzethez az III. pótlék.
9. Az 1886. május 1-től érvényes 9. füzethez az III. pótlék.
10. Az 1886. május 1-től érvényes 10. füzethez az III. pótlék.
11. Az 1887. február 15-től érvényes 11. füzethez az II. pótlék.
12. Az 1887. február 15-től érvényes 12. füzethez az II. pótlék.
13. Az 1886. május 1-től érvényes 13. füzethez az III. pótlék.
14. Az 1886. december 15-től érvényes 14. füzethez az III. pótlék.

Ezen pótlékek a földijszabás helyesbítését és kiegészítését tartalmazzák.

A mennyiben ezen pótlékek által egyes díjtételek felemeltetnek, vagy hatályon kívül helyzetnek, úgy azok még f. évi december hó 15-ig alkalmazhatók.

(Szabad. osztrák-magyar államvasutársaság.)

A kilométer-bérlet bővítése.

F. évi október 1-től kezdve a szabad. osztr.-magyar államvasutársaság összes magyar vonalai, valamint az osztrák hálózat marhegg-bécsi részvonala nézve I. és II. osztályu kilométer-bérletjegyek kerülnek kiadásra, melyek a naptári évre való tekintet nélkül egy év tartamára állítanak ki olyképen, hogy azok érvényessége mindenkor a hónap 1-jén kezdődik és az ezen hónapot követő tizenketedik hó végével megszűnik.

Ugyanazon naptól fogva ezen jegyek érvényessége a fővonalon kívül egyszerűs mind a váltány-perjamosi és vojtek-nbgsáni másodrendű vonalakra, továbbá a nyitavölgyi vasutára és a garam-opolvölgyi helyi érdekű vasutára is terjesztetik ki, — úgy, hogy az ily bérleti jegyekkel ellátott utasok azon előnyben részesülnek, hogy a szab. osztrák-magyar államvasutársaság összes magyarországi vonalain és a marhegg-bécsi osztrák részvonalon oly kedvezményt élveznek, mely az év folyamában beutazandó vonalak hosszának arányában növekedik és a rendes személy-, illetve futárvonati áraból 30—45 %-ot tesz ki.

Amennyiben a magyar korona területén fekvő vonalak vétetnek igénybe, az év tartama alatt beutazandó vonalak minimális hosszúsága 5000 klmtr., ha azonban a kilométer-bérlet a magyar vonalon kívül a marhegg-bécsi vonalra is kiterjed a minimális távolság 6000 kilométert tesz.

A bérletjegyek árai következők:

I. oszt. II. oszt.

f o r i n t

5000 kilométerre 197, 147,

6000 " 225, 168,

8000 " 281, 211,

10000 " 337, 253,

12000 " 393, 295,

15000 " 478, 358,

20000 " 618, 463.

A bérletjegy kizárólag azon személy számára érvényes, kinek arcsképe a jegyhez csatoltatik.

Ezen bérletjegyek — a keleti külön futárvonat kivételével, — valamennyi menetrendszerinti személyszállító vonat használatára jogosítanak és azon előnyt nyújtják, hogy a jegytulajdonos nincsen meghatározott vonalrészekhez kötve, hanem a bérletjeggyel kapcsolatos mérsékelt költségek nélkül az összes vonalokon élvezi.

Az utazási vonalak távolságának kiszámítása személy- és gyorsvonatokra érvényes külön kilométer-mutatók alapján történik.

Az utas a személypénztárnál váltandó jegy árát az illető távolságnak megfelelő szelvényekkel fizeti ki, mely célra a bérletjegy a váltott kilométertávolságot 5, 10, 50 és 100 kilométerre szóló szelvényekre felosztva tartalmazza.

Ezen bérletjegyek érvényességének 1 éven túl való meghosszabbítása semmi körülmény alatt nem engedélyezhető.

Kilométer-bérletjegyekre szóló megrendelések az esedékes összeg valamint a fénykép hozzátételével a budapesti igazgató-bizottság bevételi-ellenőrségehez, — a Hungaria szállodában lévő városi menetjegyirodához — vagy pedig a szab. osztr.-magyar államvasutársaságnak, Zrinyi-utca 4. szám alatt lévő szállítási ügynökségéhez (Häutler Lipót és társa) intézendők.

H i r d e t é s e k.

2510. sz. 1887.

(368—3.3)

Pályázat.

Dimitrievits Tamás perlaszi jegyző elhalálása folytán a jegyzői állomás Perlaszon üresedésbe jöven, a választásnak Perlasz községében leendő megtartására f. é. november hó 26-án reggeli 9 órájára kiütetik.

A javadalmazás a következő: Kézpénz 600 frt, 6 ol kemény tűzifa, vagy 96 frt, egy hold föld szabad használata, továbbá 3 szobából álló lakás, pincze, padlás, végre a magánmunkálatokért a képviselő testület részéről megállapított díjak.

Mindazok, kik pályázni óhajtának, és a magyar mint a szerb nyelvet szóval és írásban tökéletesen bírják, felhivatnak, hogy kellően felszerelt kérvényeiket a választást megelőző napig alólírottán benyújtsák.

Kelt Nagy-Becskereken 1887. október hó 11-én.

Bakalovich,
főszolgabíró.

4404. sz. 1887.

(378—3.2)

Pályázat.

Torontálmegyébe kebelzett Csóka községében elhalálása folytán megüresedett jegyzői állomásnak választás útján történendő betöltésére ezennel pályázat nyitattik és a határidő f. évi november hó

12-ik napjának, d. e. 10 órára, Csóka község házában megtartandó választásra kiiratik.

Ezen állomással a körhöz tartozó községek által fizetendő 759 frt o. é. kézpénz és 62 pozs. mérő buza van mint évi jövedelmesség és ezen kívül a községi szabályrendelet által megállapított magánmunkálati díjak, szabad lakás és kert élvezete összekötve.

Felhivatnak mind azok, kik ezen állomásnak elnyeréseért folyamodni óhajtának, hogy a szabályszerűleg felszerelt folyamódványukat a választást megelőző napon alólírottán annyival inkább benyújtsák, mert később érkező kérvények tekintetbe nem vétetnek.

Kelt Török-Kanizsán, 1887. évi október hó 19-én.

Issekutz Antal,
főszolgabíró.

Egy háromjratu szélmalom berendezése

olcsó áron eladó Fischer J. urnál T-Szécsányban. (388—3.2)

Pályázati hirdetmény.

Bresztovác községben ujonnan rendszerezített 300 frttal javadalmazott irnoki állásra pályázat hirdettetik.

Felhivatnak a pályázni kívánók, hogy f. évi november 15-ig hozzám kérvényeiket adják be. (381—2.2)

Német és szerb nyelvben jártasok előnyben részesülnek.

Pancsova, 1887. október 13.

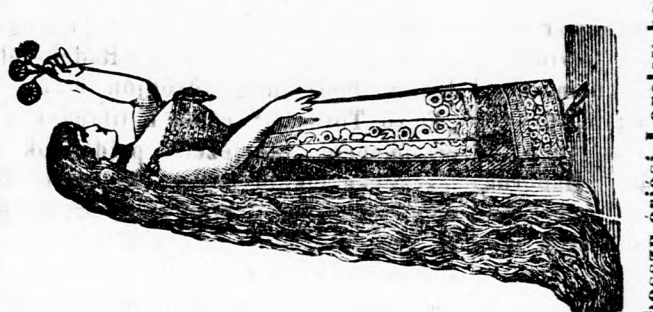
Radosavlyevic,
főszolgabíró.

Jó kereset!!!

Bizalmas személyeket keresünk törvényesen megengedett díj sorsjegyek eladásához. Magas jutalékok esetleg havi fizetést is adunk. (366—25.3)

Fővárosi váltóüzlet-társaság
Adler és társa
Budapesten.

(81'02—2022)



Én, Csillag Anna

185 ctm. hosszú oriai Loreley-hajammal, melyet az általam feltalált kenőcs 14 havi használata után nyertem, mely megakadályozza a hajkihullást, elősegíti a hajnövekedést és erősíti a hajbőrt, uraknál elősegíti egy teljes erős szakáll-növekedést, rövid ideig való használat után a hajnak valaminth a szakállnak természetes színt és sűrűséget kölcsönöz és megőrjíti korai őszülését a legmagasabb korig. — Egy köcsög ára 50 kr., 1 frt, 2 frt. — Postával küldés naponta két a pénz előleges beküldése vagy postautánvételt mellet az egész világba.

CSILLAG és TÁRSA,
Budapest,
Király-utca, 26.

Magyar ipar

A német-prónai posztó-gyár részvény-társaság

ajánlja mindennemű saját gyártmányu, a gyapjuszövőiparba vágó készítményeit, u. m.: Legujabb díyat kelméket, posztó, tiffli, peruvien, doskin, trikó és különféle kabátzöveteket, kamgarn, loden, azur és halina posztókat, kizárólagosan tiszta gyapjuból és valódi színekben. Továbbá ágy- és ló-takarókat, mindennemű pokróczokat stb. stb.

Megrendelések a képviselőséghez intézendők a következő czim alatt:

A német-prónai posztó-gyár
minta-raktára (321-10.10)

Budapest, Múzeum-körút, 10. sz.

Ugyanitt raktáron levő áruinkat kicsinyben is gyári áron árusítjuk.
Kívánatra mintákat bérmentve küldünk.

Magyar ipar

Óvakodjunk a hamisításoktól.

!!Figyelmeztetés!!

Miután tudomásomra jutott, hogy 40 év óta készített, kipróbált és az egész civilizált világban kedvelt fog- és szájkonzerváló szereim nagy kelendőségük miatt hamisítják illetőleg más, gyakran ártalmas szereket is hasonló elnevezéssel és külső kiállítással hoznak forgalomba, ennél fogva mindenkit a következőkre figyelmeztetek:

A ki száját alaposan konzerválni, fogait a fogkőtől megszabadítani, foghúsát felfrissíteni, a száj kellemetlen szagát és a fogfájást eltávolítani akarja, az kérjen:

Dr. Popp-féle Anatherin-szájvizet.
Ára: nagy üveg 1 frt 40 kr., kisebb 1 frt és kicsi 50 kr.

A ki ragogó fehérségű, tiszta fogakat és kellemes tiszta szájút akar, az kérjen:

Dr. Popp-féle Anatherin fogpasztát.
Ára: 1 frt 22 kr.

A ki a kellemesen habzó és a fogakat kitünően tisztító fogszappannak barátja, az kérjen:

Dr. Popp-féle aromatikusan fogpasztát.
Ára: 35 kr.

A ki a legjobb fogporknak barátja, az kérjen: (200 12*5)

Dr. Popp-féle fogport. Ára: 63 kr.

A ki odvas fogait önmaga akarja kitünni, az kérjen:

Dr. Popp-féle fogtömőt (Plombe). Ára: 1 frt

A kinek kitünnő pipere és gyógyszerzappanra van szükége, az kérjen:

Dr. Popp-féle növényzappant. Ára: 30 kr.

E szereket az összes gyógyszerárakban, illatszertárakban és finomabb üzletekben kaphatók.
Dr. J. G. Popp udvari orvos.

Csak a legjobbat szokták hamisítani.

Uri- és gyermek-ruha-gyár

Neumann M., Bécs

Mariahillerstrasse 35

N.-Becskerek, Temesvár, Eszék, Fiume, Trieszt, Zágráb, Serajevo, Zára, Laibach, Belgrad, Nisch.

F. CZ.

Alulírott tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, hogy folyó évi október hó 20-án helyben

Hunyady-utca (Kupuszarovits-féle ház)

Uri- és gyermek-ruha-gyáramból raktárt

nyitottam és annak vezetésével Kovács Gedeon urat biztam meg.

Az óriási választék mindennemű férfi- és gyermek-ruhákban, bel és külföldi szövetekből, az elegáns bécsi szabás s az elismert jeles készítés, valamint a legolcsóbb szabott árak képezik azon előnyöket, melyekben t. vevőimet részesítem.

Kész raktáron kívül még dús választéku mintákkal szolgálhatok a legfinomabb honi, angol és francia szöveimből, a melyekből megrendeléseket mérték után bécsi üzletben készíttetek.

Szíves látogatásért esd

Tisztelettel
Neumann M.

A t. cz. hölgyeknek van szerencsém alázattal tudomására hozni, hogy gazdag raktárt tartok női köpenyekben, különösen: Eső-köpenyek, szakétek, átvétők, dolmánykák, látogató- és kerékajtású köpenyekben, valamint leány-köpenyek és szaketokat minden nagyságban a legolcsóbb árak mellett.

Alázattal
Kovács Gedeon.

(357—26.3)

A Torontál 44-ik számának

HIVATALOS MELLÉKLETE.

Nagy-Beeskerek, 1887. évi november hó 3-án.

Jegyzőkönyv.

Torontálmege törvényhatóságának 1887. évi október hó 10-én folytatva Nagy-Beeskerek városában tartott rendes őszi közgyűlésének előadott ügyek felett.

(Folytatás.)

Előadó: Balogh, aljegyző.

Az alibunári főszolgabírósg betervezte Knoll János petrovozzellői jegyzőnek az „Adria” biztosító-társulat ügynökségének elvállalása tárgyában beadott kérvényét. — Az engedély megadatik.

A tör.-kanizsai főszolgabírósg bemutatja Valkány község képv. test. a községi legelő bérbeadása tárgyában hozott határozatát. — Részben feloldatik.

Ugyanaz bemutatja Valkány község képv. test. a községi közlegelő telekkönyvezését kimondó határozatát. — Jóváhagyatik.

A tör.-kanizsai főszolgabírósg bemutatja Gyála község képv. test. a karhatalmi költségek mikénti beszedését kimondó határozatát. — Módosítással jóváhagyatik.

A párdányi főszolgabírósg bemutatja Német-Párdány község képv. test. a napszámok megadóztatását célzó határozatát. — Jóváhagyatik.

A n.-kikindai főszolgabírósg bemutatja Tisza-Hegyes község képv. test. a szülésznői fizetést megállapító határozatát. — Módosítással jóváhagyatik.

Az alibunári főszolgabírósg bemutatja Illánca község képv. test. a jegyzői fizetés felemelése tárgyában hozott határozatát. — Jóváhagyatik.

A megyei számvevőség hivatalos jelentése Majdán község 1887. évi költségvetése tárgyában. — Jóváhagyatik.

Ugyanaz Rabe község 1887. évi költségvetési előirányzata tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz Györgyháza község 1887. évi ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz Szerb-Szent-Péter-Német község 1887. évi pótköltségvetése tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz Illándza község 1881. é. volt felelős számadójának felmentése tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz Illándza község 1884. é. ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz Illándza község 1883. é. ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz Kis-Sziget község 1886. évi költségvetési előirányzata tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz Oroszlamos község 1886. évi ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz Oroszlamos község 1887. évi ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz Kis-Sziget község 1887. évi ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz Ferdinandsfalva község 1881. évi volt felelős számadójának a felelősség alóli felmentése tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz Ferdinandsfalva község 1877. évi ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz Ferdinandsfalva község 1878. évi ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz Horváth-Neuzina község 1884. évi közköltsegi számadások kezelői által beadott felderítő nyilatkozat tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz H.-Neuzina község 1885. évi ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz H.-Neuzina község 1881. és 1883. évi ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz Ferdinandsfalva község 1874. évi volt felelős számadó további felelősség alóli felmentése tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz Stefansfeld község 1886. évi közköltsegi és szegényalapbeli számadása tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz N.-Módos község 1885. évi közköltsegi számadása tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanannak hivatalos jelentése Szt.-Mihály község 1887. évi költségvetése ellen emelt panasz tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz Perjámos község 1886. évi közköltsegi szegényalapbeli, bor-, bus- és cukorfogyasztási adó számadása tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz Dobricza község 1885. é. közköltsegi számadása tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz Dobricza községnek 1884. évi ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz Szerb-Módos községnek 1886. évi közköltsegi és szegényalapbeli számadása tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz Csávos község 1886. évi ugyanaz. — Ugyanaz.

Ugyanaz Petrovozzello község 1885. évi közköltsegi számadása tárgyában. — Ugyanaz.

Ugyanaz Petrovozzello községnek 1884. évi ugyanaz. — Ugyanaz.

Előadó: Veinrich Vilmos, aljegyző.

A n.-kikindai főszolgabírósg bemutatja Nagy-Kikinda község képv. test. a kéményseprői állomás szervezése tárgyában hozott határozatát. — Jóváhagyatik.

Az antalfalvai főszolgabírósg betervezte Leopoldova község képv. test. egy községi orvosi állás rendszerezését kimondó határozatát. — Pótlás végett kiadatiki.

Az alibunári főszolgabírósg bemutatja Nákó Koszta szt.-mihályi lakosnak az oltani képv. test. által az italmérési jog bérbeadása tárgyában hozott határozata ellen beadott felebbezését. — Határozat feloldatik.

Ugyanaz heterjeszti Számos község képv. test. a telekkönyveknek Pancsováról Alibunárra való áthelyezését kérelmező határozatát. — Tudomásul.

A megyei számvevőség hivatalos jelentése Banátujfalu község pénztárának

megvizsgálása tárgyában. — Kiegészítés végett főszolgabírónak kiadatik.

A bánlaki főszolgabíróság bemutatja Nagy-Margitta község képv. test. ártézikut furrása tárgyában hozott határozatát. — Jóváhagyatik.

A t.-kanizsai főszolgabíróság be-terjeszti Ó-Béba község képv. test. a jegyzői fizetést felemelni czélzó határozatát. — Jóváhagyatik.

(Folytatás következik.)

80704. sz. 1887.

Torontálmege alispánjától.

Hirdetmény.

Valamennyi főszolgabíró és N.-Beckerek város polgármesterének.

A népfölkelés összeírása és nyilvántartása körüli munkálatok általában a legtöbb törvényhatóság, főszolgabírói hivatal és községi elöljáróság stb. részéről, eddig hathatos támogatásban részesült, — a mely által a népfölkelési intézmény szervezete körül történt haladás lényegesen előmozdítva lett, — miért is a szolgálat nevében a nm. m. kir. honv. minist. e hó 10-én 7451/eln. sz. a. kelt leiratában általában elismerését fejezte ki; egyszersmind azonban el nem hallgathatja, hogy oly esetek is fordultak elő, hogy az egyes népfölkelési járás parancsnokságok által helyesbítés illetőleg kiegészítés czéljából kiküldött összeíró lajstromok az illető községek részéről azoknak még máig sem küldettek vissza.

Miután a népfölkelés szervezetének mielőbbi befejezése főleg a népfölkelési lajstromok helyes összeállításán alapszik, a czimeket figyelmeztetem, hogy ezen lajstromok csak is a népfölkelési utasítás 18. pontja értelmében helyesbített illetőleg kiegészített népfölkelési összeíró lajstromok visszaküldése után állíthatók össze, azoknak helyesbítése és visszaküldése körüli mulasztások tehát a népfölkelés nyilvántartására vonatkozó teendőkben nagy fennakadást okoznak.

Mindezeknél fogva felhívom a czimeket, miszerint az alárendelt községektől bekövetelendő jelentések alapján — mulhatlanul október hó végeig hozzám jelentést tegyenek; vajjon a helyesbítés illetőleg kiegészítés végett a községeknek kiküldött összeíró lajstromok az illető népfölkelési járás parancsnokságnak visszaküldettek-e már?

A hol ez nem történt volna meg, az elkésést okozó közegek kipuhatolandó, ez ellen teljes szigorral járandó el, és arról valamint a késedelem okáról hoz-zám szintén jelentés teendő.

Kelt N.-Beckereken, 1887. október 21-én.

Rónay, alispán.

Tekintetes törvényhatósági bizottság!

Az 18-6: XXI. t. cz. 68. §-a) pontja rendelethez képest, van szerencsém a f. évi május hó 1-től október 1-éig terjedő időtartamról a törvényhatóság állapotát felölölő jelentésemet a következőkben tisztelettel megtenni, s ezuttal mindenekelőtt a tek. törvényhatósági bizottság s annak működéséről kívánok számot adni, s első helyen ezen bizottság működéséről szólni.

I. Törvényhatósági bizottság s annak működése:

a) Jelentésem tárgyát képező időközben csak két közgyűlés tartásának szüksége forgott fenn május hó 9-én és augusztus 8-an, — tárgyalatott pedig összesen 691 ügydarab, a mely összegben bennfoglaltatik a megyei számvevőség, által felülvizsgált 76 drb községi számadás és 76 drb költségvetés.

Különösen kiemelendőnek tartom, hogy O felségeik által az árviz károsultak javára legkegyelmesebben adományozott 5500 frt és Vilmos főherczeg által

adományozott 250 frt örvendetes tudomásul vétetett, — nagyméltóságu és fő-tisztelendő Bonnáz Sándor csanádi püspök ur jubileuma alkalmából pedig üdvözlő felirat intéztetett.

A fentebb jelzett számú közgyűlési ügyek közt tárgyalatott még 16 kormányrendelet, s felirat intéztetett 47 esetben.

b) E helyütt vélem felemlítendőnek a törvényhatóság kebelében előforduló változásokat is, ugyanis az 1886. évi őszi rendes közgyűlés alkalmával, a jarkováci és szőregi választó kerületben a választások elnapolása indokából az üresedésben levő megye bizottsági tag helyek betölthetők nem lévén ugyanaz alkalommal újabb választási hatarnapok tüzetek ki; s a jarkováci választó kerületbe Vekitzky Jakab, — a szőregi választó kerületben Katona Antal választott meg s az erre vonatkozó választások már igazoltattak is; a tiszta-szentmihályi választó kerületben Torontálmege tek. bíráló választmánya a választást megsemmisítvén, ezen hely, valamint a grabácsi választó kerületben választott megye bizottsági tagságáról önkényt leköszönt Neurohr Péter, kinek jogosultsága az 1889. évben jár le, és időközben öngyilkosság következtében meghalt Stojkovits Tamás, valamint áthelyezés folytán eltávozott Arányi Béla helyének betöltése iránt az intézkedések a tek. törvényhatósági bizottsághoz külön megtétek.

A legtöbb adót fizető megye bizottsági tagok névjegyzékének a már hivatkozott törvényezikk 25. §-a értelmében összeállítása csak a folyamatban levő őszi rendes közgyűlés feladata lévén, — arról, hogy a mult évben legtöbb adót fizetői minőségben felvett bizottsági tagok közül kik fognak kimaradni, s hogy kik fognak ily minőségben a névjegyzékben felvétetni, a jövő évi tavaszi közgyűlésre előterjesztendő jelentésem feladata lesz.

(Folytatás következik.)

Melléklet a „Torontoi” 1887. november 3-iki (44.) számához.

3361. sz. 1887.

(379—3.2)

Pályázati hirdetmény.

Torontómegebe keblezett Offzenicza községében a jegyzői által üresedésbe jutott.

Ezen állás betöltése végett a választás f. évi november 17-énél, d. é. 10 óráig jár Offzenicza községéhez kitűztek.

Ez állomással következő fizetés élvezete van egybekötve:

Készpénz fizetés 270 frt,
Irodai állomány 40 frt,
Utazási állomány (még megyei jóváhagyás feltevélek mellett) 100 frt,
Buza 25 hektoliter,
Tengeri 20 „
Tűzifa 25 méter,

valamint a szabályrendeletileg megállapított díjjal.

Felhívtnak pályázni önjajlók, miszerint az 1888. évi I. törv. cz. 6. §-a értelmében közzé kell tenni a pályázati hirdetményeket 1887. n. o. v. hó 16-ig alólírtul benyújtásuk, mert később érkezett kérvények figyelembe vételini nem fognak.

Bánlak, 1887. október 16-án.

Bielek Antal,
főszolgabíró.

8137. sz. big. 1887.

(391—2.1)

Pályázati hirdetmény.

Idővel községben a jegyzői által elbájos folytatás megüresedésén, annak betöltése céljából pályázat nyitattik.

Ezen állással 500 frt évi fizetés és szabad lakás élvezete van egybekötve. A magán munkatatókért szedhető díjak szabályrendeletileg vannak megállapítva.

Felhívtnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni önjajlók, hogy pályázati kérvényüket az alólírtul főszolgabírói hivatalhoz f. évi november 20-ig küldjék be. — A választás november hó 21-én fog megjelenni.

Kelt Antalfalván, 1887. október 21-én.

H e g e d ű s,
főszolgabíró.

7031. sz. 1887.

(392—1.1)

Árverési hirdetményi kivonat.

A n.-beeskereki e. f. kir. tszék mint alkonyi hatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Stojancsev Toma vchajlatónak, Mudrits Jova tartási lakos vchajlást szennvedő ellen 200 frt tölke és jár. iránti végrehajtási ügyében Stojancsev Toma vchajlatónak szabályozott utóajánlata folytan az 1881. LX. t. cz. 187. §-a értelmében az árverés a tartási cz. 227. sz. cikkben A. III. 396. r. és 226. öi. sz. hsz. és beletelek 243 frt 10 kr. utóajánlati kiküldetési árban vchajlásti árverés újjan el fog adatni.

Hatarnapul 1887. november 15-ik napjának, d. é. 10 óráig, Tarras község-házánál kitűztek azon hozzáadással, hogy az ingatlanság ezen hatarnapon csak is az utóajánlati 243 forint 10 kr. kiküldetési áron vagy azon felül fog eladatni.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan 293 frt becsera után 10%, vagyis 29 frt 30 kr. bnatpénzt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában arfolyam-mal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminisiteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez bnatpénz gyanánt letenni, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő tartozik a vételárat két egyenlő részletben letézteni, és pedig az első az árverés jogerőre emelkedési napján, a másikat további 15 nap alati, minden egyes vételárat részlet után az árverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a n.-beeskereki kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál letézteni.

A bnatpénz az első részletbe beszámíttatik.

A többi árverési feltételek a hivatalos órák alatt a titkársági hivatalnál és Tarras község előljárárságnál megtekinthetők.

A nagy-beeskereki kir. tszék mint alkvi hatóság.

Kelt N.-Beeskereken, 1887. augusztus 23. napján.

1455. sz. 1887.

(380—3.2)

Pályázat.

Torontómege tics törvényhatósági bizottságának 1887. aug. 8-án tartott rendkívüli közgyűlése alkalmával 998/2477. cz. 1887. sz. a. Baránda községében a szülészeti állást 120 forint évi fizetéssel és szülési esetenként 1 frt díjjal rendszeresítette, minél- fogva ezen szülészeti állásra ezennel a pályázatot kirtatik.

Felhívtnak mindazon szülészők, kik ezen állást elnyerni önjajlók, miszerint szabályozott utóajánlata folytan az 1881. LX. t. cz. 187. §-a értelmében az árverés a tartási cz. 227. sz. cikkben A. III. 396. r. és 226. öi. sz. hsz. és beletelek 243 frt 10 kr. utóajánlati kiküldetési árban vchajlásti árverés újjan el fog adatni.

Hatarnapul 1887. november 15-ik napjának, d. é. 10 óráig, Tarras község-házánál kitűztek azon hozzáadással, hogy az ingatlanság ezen hatarnapon csak is az utóajánlati 243 forint 10 kr. kiküldetési áron vagy azon felül fog eladatni.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan 293 frt becsera után 10%, vagyis 29 frt 30 kr. bnatpénzt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában arfolyam-mal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminisiteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez bnatpénz gyanánt letenni, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő tartozik a vételárat két egyenlő részletben letézteni, és pedig az első az árverés jogerőre emelkedési napján, a másikat további 15 nap alati, minden egyes vételárat részlet után az árverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a n.-beeskereki kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál letézteni.

A bnatpénz az első részletbe beszámíttatik.

A többi árverési feltételek a hivatalos órák alatt a titkársági hivatalnál és Tarras község előljárárságnál megtekinthetők.

A nagy-beeskereki kir. tszék mint alkvi hatóság.

Kelt N.-Beeskereken, 1887. augusztus 23. napján.

1455. sz. 1887.

(380—3.2)

Pályázat.

Torontómege tics törvényhatósági bizottságának 1887. aug. 8-án tartott rendkívüli közgyűlése alkalmával 998/2477. cz. 1887. sz. a. Baránda községében a szülészeti állást 120 forint évi fizetéssel és szülési esetenként 1 frt díjjal rendszeresítette, minél- fogva ezen szülészeti állásra ezennel a pályázatot kirtatik.

Felhívtnak mindazon szülészők, kik ezen állást elnyerni önjajlók, miszerint szabályozott utóajánlata folytan az 1881. LX. t. cz. 187. §-a értelmében az árverés a tartási cz. 227. sz. cikkben A. III. 396. r. és 226. öi. sz. hsz. és beletelek 243 frt 10 kr. utóajánlati kiküldetési árban vchajlásti árverés újjan el fog adatni.

Hatarnapul 1887. november 15-ik napjának, d. é. 10 óráig, Tarras község-házánál kitűztek azon hozzáadással, hogy az ingatlanság ezen hatarnapon csak is az utóajánlati 243 forint 10 kr. kiküldetési áron vagy azon felül fog eladatni.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan 293 frt becsera után 10%, vagyis 29 frt 30 kr. bnatpénzt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában arfolyam-mal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminisiteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez bnatpénz gyanánt letenni, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő tartozik a vételárat két egyenlő részletben letézteni, és pedig az első az árverés jogerőre emelkedési napján, a másikat további 15 nap alati, minden egyes vételárat részlet után az árverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a n.-beeskereki kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál letézteni.

A bnatpénz az első részletbe beszámíttatik.

A többi árverési feltételek a hivatalos órák alatt a titkársági hivatalnál és Tarras község előljárárságnál megtekinthetők.

A nagy-beeskereki kir. tszék mint alkvi hatóság.

Kelt N.-Beeskereken, 1887. augusztus 23. napján.

1455. sz. 1887.

(380—3.2)

Pályázat.

Torontómege tics törvényhatósági bizottságának 1887. aug. 8-án tartott rendkívüli közgyűlése alkalmával 998/2477. cz. 1887. sz. a. Baránda községében a szülészeti állást 120 forint évi fizetéssel és szülési esetenként 1 frt díjjal rendszeresítette, minél- fogva ezen szülészeti állásra ezennel a pályázatot kirtatik.

Felhívtnak mindazon szülészők, kik ezen állást elnyerni önjajlók, miszerint szabályozott utóajánlata folytan az 1881. LX. t. cz. 187. §-a értelmében az árverés a tartási cz. 227. sz. cikkben A. III. 396. r. és 226. öi. sz. hsz. és beletelek 243 frt 10 kr. utóajánlati kiküldetési árban vchajlásti árverés újjan el fog adatni.

Hatarnapul 1887. november 15-ik napjának, d. é. 10 óráig, Tarras község-házánál kitűztek azon hozzáadással, hogy az ingatlanság ezen hatarnapon csak is az utóajánlati 243 forint 10 kr. kiküldetési áron vagy azon felül fog eladatni.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan 293 frt becsera után 10%, vagyis 29 frt 30 kr. bnatpénzt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában arfolyam-mal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminisiteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez bnatpénz gyanánt letenni, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő tartozik a vételárat két egyenlő részletben letézteni, és pedig az első az árverés jogerőre emelkedési napján, a másikat további 15 nap alati, minden egyes vételárat részlet után az árverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a n.-beeskereki kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál letézteni.

A bnatpénz az első részletbe beszámíttatik.

A többi árverési feltételek a hivatalos órák alatt a titkársági hivatalnál és Tarras község előljárárságnál megtekinthetők.

A nagy-beeskereki kir. tszék mint alkvi hatóság.

Kelt N.-Beeskereken, 1887. augusztus 23. napján.

1455. sz. 1887.

(380—3.2)

Pályázat.

Torontómege tics törvényhatósági bizottságának 1887. aug. 8-án tartott rendkívüli közgyűlése alkalmával 998/2477. cz. 1887. sz. a. Baránda községében a szülészeti állást 120 forint évi fizetéssel és szülési esetenként 1 frt díjjal rendszeresítette, minél- fogva ezen szülészeti állásra ezennel a pályázatot kirtatik.

Felhívtnak mindazon szülészők, kik ezen állást elnyerni önjajlók, miszerint szabályozott utóajánlata folytan az 1881. LX. t. cz. 187. §-a értelmében az árverés a tartási cz. 227. sz. cikkben A. III. 396. r. és 226. öi. sz. hsz. és beletelek 243 frt 10 kr. utóajánlati kiküldetési árban vchajlásti árverés újjan el fog adatni.

Hatarnapul 1887. november 15-ik napjának, d. é. 10 óráig, Tarras község-házánál kitűztek azon hozzáadással, hogy az ingatlanság ezen hatarnapon csak is az utóajánlati 243 forint 10 kr. kiküldetési áron vagy azon felül fog eladatni.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan 293 frt becsera után 10%, vagyis 29 frt 30 kr. bnatpénzt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában arfolyam-mal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminisiteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez bnatpénz gyanánt letenni, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő tartozik a vételárat két egyenlő részletben letézteni, és pedig az első az árverés jogerőre emelkedési napján, a másikat további 15 nap alati, minden egyes vételárat részlet után az árverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a n.-beeskereki kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál letézteni.

A bnatpénz az első részletbe beszámíttatik.

A többi árverési feltételek a hivatalos órák alatt a titkársági hivatalnál és Tarras község előljárárságnál megtekinthetők.

A nagy-beeskereki kir. tszék mint alkvi hatóság.

Kelt N.-Beeskereken, 1887. augusztus 23. napján.

1455. sz. 1887.

(380—3.2)

Pályázat.

Torontómege tics törvényhatósági bizottságának 1887. aug. 8-án tartott rendkívüli közgyűlése alkalmával 998/2477. cz. 1887. sz. a. Baránda községében a szülészeti állást 120 forint évi fizetéssel és szülési esetenként 1 frt díjjal rendszeresítette, minél- fogva ezen szülészeti állásra ezennel a pályázatot kirtatik.

Felhívtnak mindazon szülészők, kik ezen állást elnyerni önjajlók, miszerint szabályozott utóajánlata folytan az 1881. LX. t. cz. 187. §-a értelmében az árverés a tartási cz. 227. sz. cikkben A. III. 396. r. és 226. öi. sz. hsz. és beletelek 243 frt 10 kr. utóajánlati kiküldetési árban vchajlásti árverés újjan el fog adatni.

Hatarnapul 1887. november 15-ik napjának, d. é. 10 óráig, Tarras község-házánál kitűztek azon hozzáadással, hogy az ingatlanság ezen hatarnapon csak is az utóajánlati 243 forint 10 kr. kiküldetési áron vagy azon felül fog eladatni.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan 293 frt becsera után 10%, vagyis 29 frt 30 kr. bnatpénzt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában arfolyam-mal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminisiteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez bnatpénz gyanánt letenni, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő tartozik a vételárat két egyenlő részletben letézteni, és pedig az első az árverés jogerőre emelkedési napján, a másikat további 15 nap alati, minden egyes vételárat részlet után az árverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a n.-beeskereki kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál letézteni.

A bnatpénz az első részletbe beszámíttatik.

A többi árverési feltételek a hivatalos órák alatt a titkársági hivatalnál és Tarras község előljárárságnál megtekinthetők.

A nagy-beeskereki kir. tszék mint alkvi hatóság.

Kelt N.-Beeskereken, 1887. augusztus 23. napján.

HI

Jé
Torontálmegey
ságának 188
s folytatva
tartott rend
elő

Előadó: V e

A tör-
terjeszti Ó-E
járlatok kiáll
folytán a jeg
100 forintot
Jóváhagyat

A zsom
terjeszti Mas
községhez é
m. kir. helyg
tétetik.

A tör-
terjeszti Ó-S
a közlegelő
törlesztése
könyvet. —

Ugyana
képv. test.
kimondó hat

Ugyana
béresekl el a
adók mikén i
velt jegyzők

A párdé
jeszti Ujpecs
zatát a behaj
gyámpénztári
térítése tárgy
derítés véget

Az alio
beterjeszti D
a jegyzői fiz
hozott határo

Ugyana
képv. test. a
tárgyában hoz
hagytik.

Ugyana
képv. test. a